Porównanie tłumaczeń I Machabejska 7:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Wyruszyli więc, a idąc z licznym wojskiem do ziemi judzkiej, podstępnie wysłali posłów do Judy i jego braci z zapewnieniem o pokoju. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Wyruszyli więc z licznym wojskiem do ziemi Judy. Wysłali posłów do Judy i jego braci, podstępnie proponując zawarcie pokoju. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І вони відійшли і прийшли з великою силою до землі Юди. І він післав послів до Юди і його братів з мирними словами, з обманою. |